

## CONNECT WITH US!



[facebook.com/cambridgemaskco](https://facebook.com/cambridgemaskco)



[cambridgemask](https://cambridgemask)



[twitter.com/cambridgemaskco](https://twitter.com/cambridgemaskco)



[info@cambridgemask.com](mailto:info@cambridgemask.com)

[WWW.CAMBRIDGEMASK.COM](http://WWW.CAMBRIDGEMASK.COM)



## USER MANUAL



# CAMBRIDGE MASK CO

[WWW.CAMBRIDGEMASK.COM](http://WWW.CAMBRIDGEMASK.COM)

**CE 0493** EN149:2001 + A1:2009 FFP2 R D

Cambridge Environmental Solutions Ltd. RM 1001-2 10/F Wilson House, 19-27 Wyndham Street  
Central Hong Kong. EU Importer Cambridge Mask Company, Unit 179, 23 King Street,  
Cambridge, CB1 1AH, UK Conformity assessment to EU PPE Regulation, (EU) 2016/425,  
carried out by Centexbel, Technologiepark 70, 9052 Gent-Zwijnaarde, Belgium.

Dear Customer,

Thank you for choosing Cambridge Mask. We work hard to make sure you and those you care about can get outside and enjoy life without worrying about the air you breathe or the way you look.

If you have any feedback about our masks, please get in touch via [info@cambridgemask.com](mailto:info@cambridgemask.com).

*Christopher J Dobbins*

## CONTENTS

English	2
Spanish	6
German	10
French	14
Chinese	18
Korean	22
Japanese	26
Hindi	30
Arabic	34
Bosnia and Herzegovina	38

## YOUR CAMBRIDGE MASK

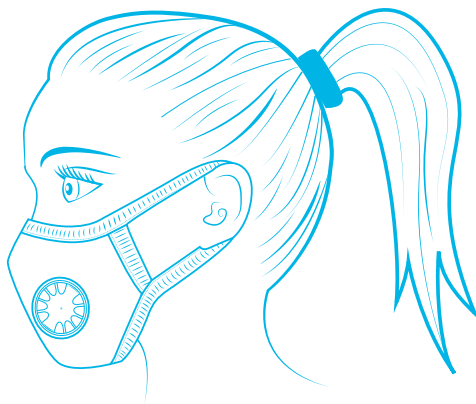
Thank you for choosing Cambridge Mask. We are proud of the high quality product that we make here in the UK. We love to hear feedback. If you have questions or comments about how we could improve our service or products, please contact us at [info@cambridgemask.com](mailto:info@cambridgemask.com).

### CUSTOM BRAND MASKS

Did you know we can custom brand masks?

Cambridge Mask Co can create custom branded masks for your organisation, perfect for staff, valued customers or potential clients.

Orders can be as small as 200 units. For more information visit [www.cambridgemask.com](http://www.cambridgemask.com)



### WARNING

Mask must be fitted properly to filter effectively  
 Infants and children should be supervised when wearing mask  
 Mask does not filter industrial chemicals or oil-based particles such as paint  
 Do not exceed recommended maximum hours of usage based on the usage instructions

## USAGE GUIDLINES

Pollution Level	Air Quality Conditions (AQI)	Description	Replace After
Good	Below 50	Clear visibility to horizon	Mask Not needed
Moderate/Unhealthy for Sensitive Groups	51-150	Cannot see pollution with the naked eye, slight haze on the horizon	340 hours
Unhealthy/Very Unhealthy	151-300	Haze at 2-3 km visibility	220 hours
Hazardous	301-500	Clouds of pollution, visibility around 1km.	180 hours
Beyond Index	Over 500	Visibility below 600 meters. Fog-like clouds of pollution clearly visible even in bright sunlight.	90 hours

Note: Bandings in this table are based on the US EPA Standard. Some stratification has been collated for ease of use.

### SIZING



**XL**  
175x220mm  
90kg



**L**  
170x200mm  
65-89kg



**M**  
150x190mm  
33-64kg



**S**  
140x170mm  
11-32kg

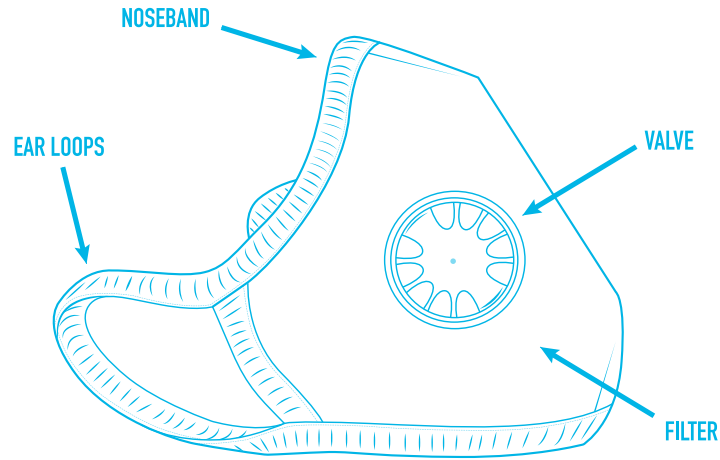


**XS:**  
120x135mm  
6-10kg

Sizing of the masks is based on the weight of the person wearing it.

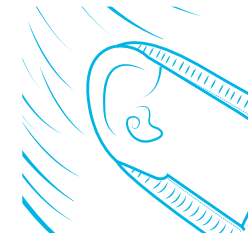
## ABOUT YOUR MASK

This non-disposable half face respirator can be worn far longer than most disposable industrial masks. However once the filters are “full” of pollutants, the mask needs to be changed. Dirt can be washed off the mask but the tiny pollution particles are permanently bonded to the filter. It is not possible to wash them out. Replace your mask once you feel the breathing resistance increasing significantly from your normal use.

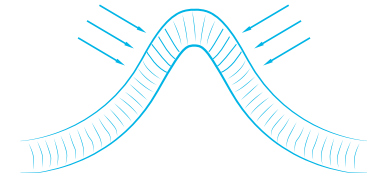


## FITTING YOUR MASK

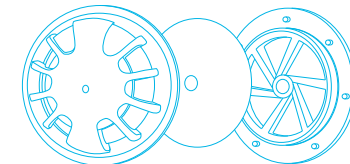
**1** The ear straps are designed to fit behind the ears to make the mask comfortable to wear. Please make sure there is a tight seal. Press the mask to your face when you put it on to help form a seal.



**2** When you wear the mask be sure to squeeze the noseband so that there is a tight seal around all of the face. This ensures that the air is flowing through the mask and not around it.



**3** While the whole mask is the filter, the valve is there to help reduce humidity in hot climates or while cycling / exercising.



Front Valve Case | Silicone Membrane | Back Valve Case

## TU CAMBRIDGE MASK

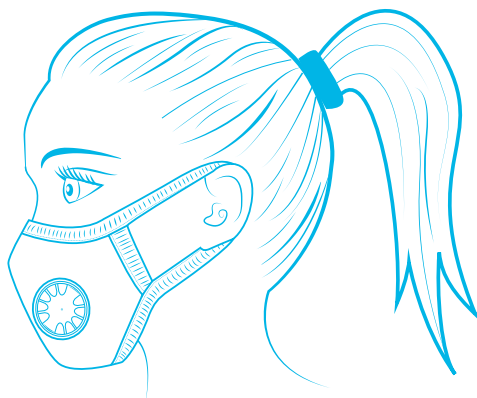
Gracias por haber elegido Cambridge Mask. Estamos orgullosos de la alta calidad del producto que hacemos aquí, en Reino Unido. Nos encantaría conocer tu opinión. Si tienes alguna pregunta o sugerencia sobre cómo podemos mejorar nuestros productos o servicios, escríbenos a [info@cambridgemask.com](mailto:info@cambridgemask.com).

### MASCARILLAS CON TU MARCA

¿Sabías que podemos personalizar mascarillas con tu marca?

En Cambridge Mask Co podemos poner la marca de tu empresa en mascarillas personalizadas. Ideal para empleados, clientes importantes o para clientes potenciales.

El pedido puede ser de un mínimo de 200 unidades. Para más información, visita [www.cambridgemask.com](http://www.cambridgemask.com).



### ADVERTENCIA

La mascarilla se debe ajustar correctamente para que la filtración sea efectiva. Los bebés y los niños deben estar bajo supervisión cuando lleven mascarilla. La mascarilla no filtra químicos industriales o partículas con base de aceite como la pintura.

No sobrepasar el tiempo máximo de uso recomendado que se especifica en las instrucciones de uso.

6

## NORMAS DE USO

Nivel de polución	Calidad del aire Estado (ICA)	Descripción	Cambiar después de
Bueno	Menor de 50	Horizonte claramente visible	Mascarilla no necesaria
Moderado/Poco saludable para grupos sensibles	51-150	No se puede ver la polución a simple vista, leve neblina en el horizonte	340 horas
Poco saludable/Muy poco saludable	151-300	Neblina visible a 2-3 km	220 horas
Peligroso para la salud	301-500	Nubes de polución, visibilidad de alrededor de 1 km	180 horas
Por encima del índice	Over 500	Visibilidad menor de 600 metros Nubes de polución similares a la niebla claramente visibles incluso bajo la luz del sol	90 horas

Nota: Los niveles de esta tabla están basados en la normativa de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. Algunos estratos se han unido para facilitar su uso.

## TALLAS



**XL**  
175x220mm  
90kg



**L**  
170x200mm  
65-89kg



**M**  
150x190mm  
33-64kg



**S**  
140x170mm  
11-32kg



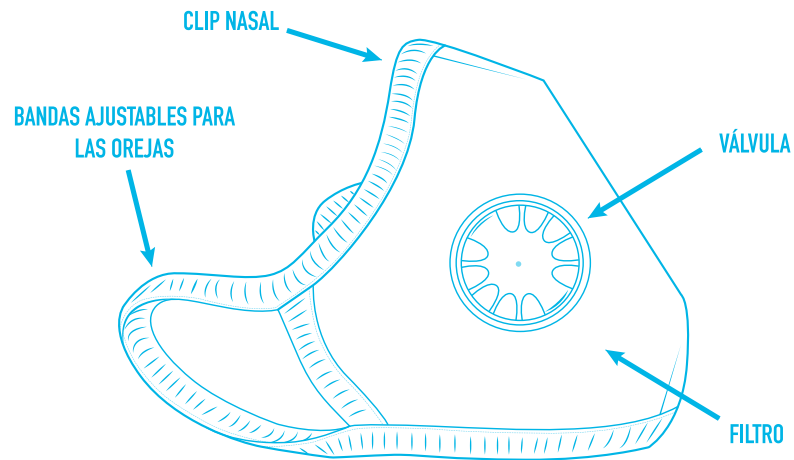
**XS:**  
120x135mm  
6-10kg

El tamaño de la mascarilla está basado en el peso de la persona que la utilice.

7

## INFORMACIÓN SOBRE LA MASCARILLA

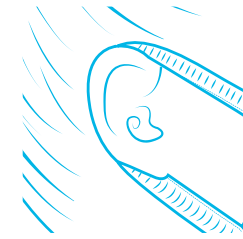
Esta mascarilla no desechable de media cara puede utilizarse durante mucho más tiempo que la mayoría de mascarillas industriales desechables. Sin embargo, una vez que los contaminantes «llenan» sus filtros, la mascarilla debe ser sustituida. La suciedad de la mascarilla se puede limpiar, pero las pequeñas partículas contaminantes se adhieren al filtro de forma permanente y no es posible limpiarlas. Sustituye la mascarilla cuando sientas que es más difícil de lo normal respirar con ella.



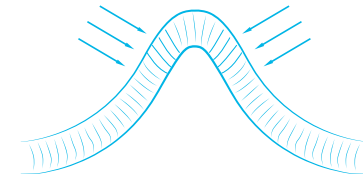
8

## AJUSTE DE LA MASCARILLA

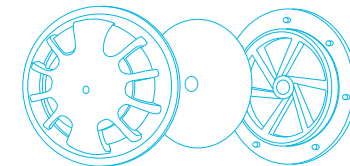
**1** Hemos diseñado las bandas de ajuste de las orejas centrándonos en factores de comodidad y protección. Asegúrate de que esté apretada pero que sea cómoda. Tira de los bordes de la mascarilla para aplanar la zona de la nariz y así reducir el espacio entre la nariz y la mascarilla.



**2** Cuando te pongas la mascarilla, asegúrate de presionar el clip nasal para que se ajuste perfectamente a la cara. Esto asegura que el aire fluya a través de la mascarilla y no alrededor de ella.



**3** La mascarilla en su conjunto actúa de filtro y su válvula ayuda a reducir la humedad en climas húmedos y de altas temperaturas, o cuando se hace ejercicio o se practica ciclismo.



Frente de la Válvula  
Membrana de silicona  
Cubierta Posterior de la Válvula

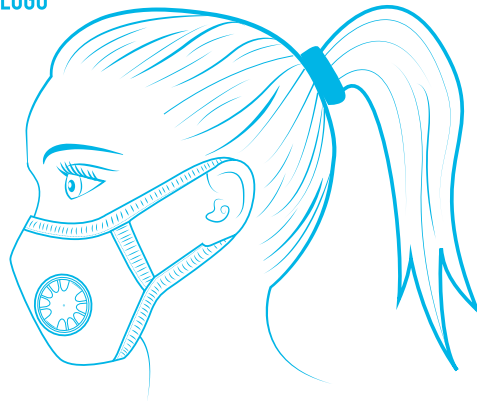
9

## IHRE CAMBRIDGE-MASKE

Schön, dass Sie sich für Cambridge Mask entschieden haben! Ihre Cambridge Mask ist ein echtes Qualitätsprodukt und wurde in unserer Fabrik in Großbritannien gefertigt. Wenn Sie Fragen zu Ihrer Maske haben oder uns Feedback dazu geben möchten, wie wir unseren Service oder unsere Produkte verbessern können, kontaktieren Sie uns gerne unter [info@cambridgemask.com](mailto:info@cambridgemask.com).

### KUNDENSPEZIFISCHE MASKEN MIT LOGO

Wussten Sie schon, dass wir kundenspezifische Masken herstellen können? Cambridge Mask Co fertigt individuell designte Masken mit Logo oder Schriftzug speziell für Ihr Unternehmen – ein optimales Geschenk für Mitarbeiter, VIP-Kunden oder potentielle Neukunden. Kundenspezifische Masken sind bereits ab einer Bestellmenge von nur 200 Stück möglich. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.cambridgemask.com](http://www.cambridgemask.com).



### ACHTUNG

Zur effektiven Filterung muss die Maske korrekt angepasst werden. Kinder sollten beim Tragen einer Maske beaufsichtigt werden. Masken filtern keine industriellen Chemikalien oder Partikel auf Ölbasis wie Farbe. Tragen Sie die Maske nicht länger als die maximal empfohlene Stundenzahl, die in der Bedienungsanleitung angegeben ist.

## BEDIENHINWEISE

Luftverschmutzungsgrad	Luftqualität Zustand (AQI)	Beschreibung	Ersetzen Nach
Gering	Unter 50	Klarer Blick auf den Horizont	Maske nicht erforderlich
Moderat/ungesund für sensible Personengruppen	51-150	Verschmutzung ist mit bloßem Auge nicht zu sehen, leichter Dunst am Horizont	340 Stunden
Ungesund/ Sehr ungesund	151-300	Dunst mit 2-3 km Sichtweite	220 Stunden
Ungesund/ Sehr Ungesund	301-500	Verschmutzungswolken, Sichtweite bei etwa 1 km	180 Stunden
Gefährlich	Über 500	Sichtweite unter 600 m Nebelartige Verschmutzungswolken, die auch bei hellem Sonnenlicht deutlich sichtbar sind	90 Stunden

Hinweis: Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf dem US-amerikanischen EPA-Standard. Einige Stufen wurden zwecks einfacherer Nutzung zusammengefasst.

## GRÖßENANGABEN



**XL**  
175x220mm  
90kg



**L**  
170x200mm  
65-89kg



**M**  
150x190mm  
33-64kg



**S**  
140x170mm  
11-32kg

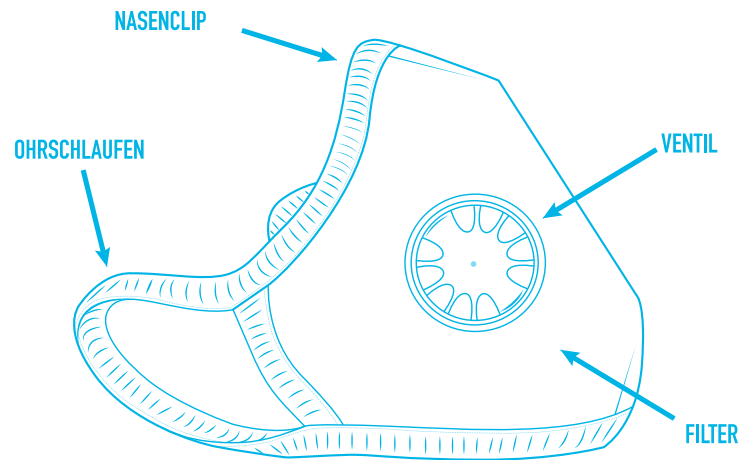


**XS:**  
120x135mm  
6-10kg

Die Größenangaben der Masken basieren auf dem Körpergewicht der Person, die die Maske trägt.

## INFORMATIONEN ZU IHRER MASKE

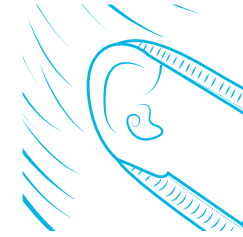
Diese mehrfach verwendbare Halbgesichtsatemmaske kann deutlich länger als die meisten industriellen Einwegmasken getragen werden. Sobald sich die Filter mit Verschmutzungspartikeln vollgesetzt haben, müssen die Masken jedoch ausgetauscht werden. Schmutz kann von der Maske abgewaschen werden, die winzigen Verschmutzungspartikel bleiben dauerhaft im Filter eingeschlossen. Sie lassen sich nicht herauswaschen. Ersetzen Sie Ihre Maske, sobald Sie spüren, dass der Atemwiderstand deutlich höher ist als am Anfang der Tragezeit.



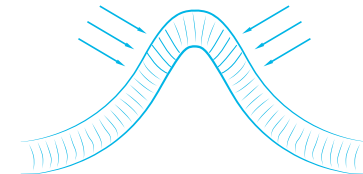
12

## ANPASSEN IHRER MASKE

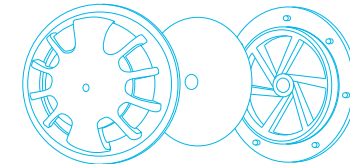
**1** Unsere Ohrschlaufen wurden mit speziellem Augenmerk auf Komfort und Schutz entwickelt. Bitte achten Sie darauf, dass die Maske dicht, aber dennoch bequem sitzt. Ziehen Sie an den Kanten der Maske, um den Nasenbereich zu glätten und den Abstand zwischen Nase und Maske zu reduzieren.



**2** Wenn Sie die Maske tragen, sollten Sie den Nasenclip an Ihre Gesichtsförmigkeit anpassen, sodass die Maske perfekt anliegt. So ist sichergestellt, dass die Luft durch die Maske strömt und nicht an den Seiten vorbei.



**3** Die gesamte Maske fungiert als Filter, während das Ventil Feuchtigkeit reduzieren soll (z. B. unter heißen Klimabedingungen oder beim Radfahren / Sport).



Frontventil | Silikonmembran | Rückventil

13



## VOTRE MASQUE CAMBRIDGE

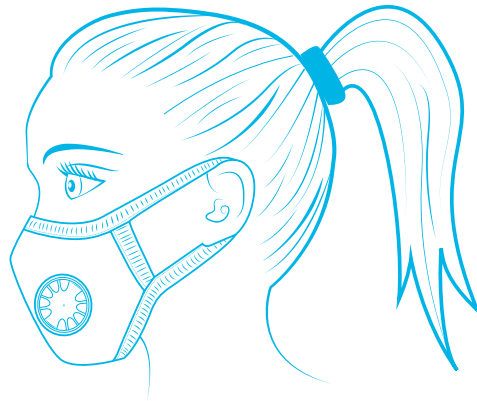
Merci d'avoir choisi les masques Cambridge. Nous sommes fiers de la grande qualité des produits que nous fabriquons au R.-U. Nous serions heureux d'avoir votre retour. Si vous avez des questions ou des commentaires à propos de la manière dont nous pourrions améliorer nos services et produits, merci de nous contacter à l'adresse [info@cambridgemask.com](mailto:info@cambridgemask.com)

### MASQUES PERSONNALISÉS

Saviez-vous que nous pouvions personnaliser des masques en y apposant votre marque?

Cambridge Mask Co a la possibilité de créer des masques personnalisés siglés pour votre organisation, parfait pour votre personnel, vos clients les plus fidèles ou prospects.

Les commandes peuvent s'effectuer à partir de 200 unités. Pour en savoir plus, rendez-vous sur [www.cambridgemask.com](http://www.cambridgemask.com).



### AVERTISSEMENT

Les masques doivent être installés convenablement pour filtrer avec efficacité. Les enfants et nourrissons doivent être surveillés pendant le port du masque. Le masque ne filtre pas les produits chimiques industriels ni les particules d'huile, comme la peinture. Ne pas dépasser le nombre maximum d'heures d'utilisation recommandé dans les instructions d'utilisation.

14

## CONSIGNES D'UTILISATION

Niveau de pollution	Conditions de la qualité de l'air (AQI)	Description	Délai de remplacement
Faible	Inférieur à 50	Bonne visibilité de l'horizon	Masque non nécessaire
Modéré/Inadapté aux personnes sensibles	51-150	Pollution invisible à l'œil nu, horizon légèrement brouillé	340 heures
Élevé/ Particulièrement élevé	151-300	Visibilité de 2-3 km, brouillard au delà	220 heures
Dangereux	301-500	Nuages de pollution, visibilité de 1 km	180 heures
Supérieur à l'index	Supérieur à 500	Visibilité de moins de 600 mètres. Nuages et épais brouillard clairement visibles, même en plein soleil.	90 heures

Remarque : Le classement utilisé dans ce tableau est basé sur les standards US EPA. Certaines données ont été rassemblées afin de favoriser la simplicité d'utilisation.

## TAILLES



**XL**  
175x220mm  
90kg



**L**  
170x200mm  
65-89kg



**M**  
150x190mm  
33-64kg



**S**  
140x170mm  
11-32kg



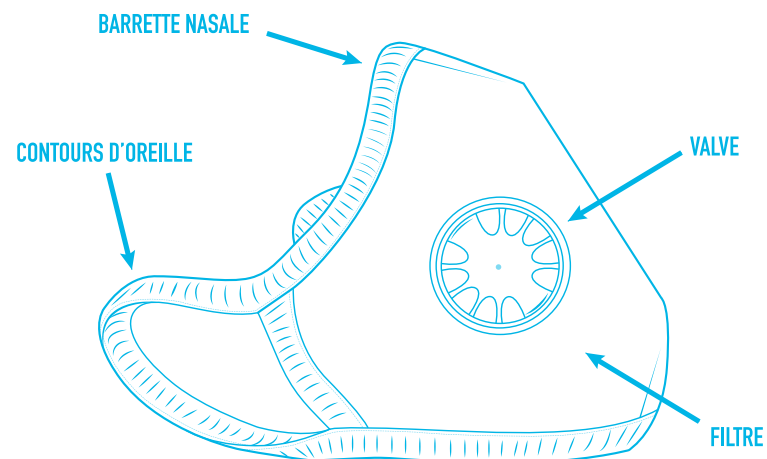
**XS:**  
120x135mm  
6-10kg

Les tailles des masques sont proposées en fonction du poids du porteur.

15

## À PROPOS DE VOTRE MASQUE

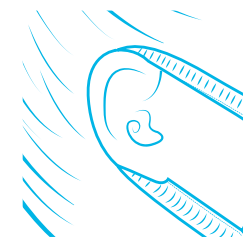
Ce demi-masque réutilisable peut être utilisé beaucoup plus longtemps que la plupart des masques industriels jetables. Cependant, une fois les filtres « remplis » de polluants, le masque doit être remplacé. La poussière peut être retirée du masque mais les particules de pollution les plus fines restent collées au filtre de manière inaltérable. Ces masques ne sont pas lavables. Remplacez votre masque dès que vous percevez une augmentation de la résistance respiratoire par rapport à une utilisation habituelle.



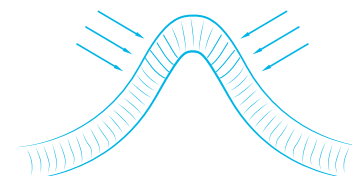
16

## FIXER VOTRE MASQUE

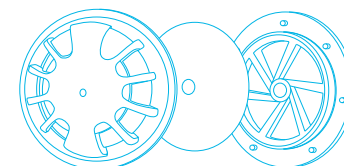
**1** Nous avons conçus nos contours d'oreille avec le confort à l'esprit et la protection comme objectif principal. Assurez-vous que ce soit suffisamment serré tout en restant agréable à porter. Appuyez sur les extrémités du masque afin d'aplanir la partie située au niveau du nez et diminuer l'espace entre le nez et le masque.



**2** Lorsque vous portez le masque, assurez-vous d'appuyer sur la barrette nasale afin de former une barrière hermétique autour du visage. Ceci permet que l'air circule exclusivement par le biais du masque et non par son pourtour.



**3** Alors que le masque dans son intégralité constitue le filtre, la valve permet de réduire l'humidité dans les environnements chauds ou durant les sessions de cyclisme ou de sport.



Valve avant | Membrane en silicone | Valve arrière

17

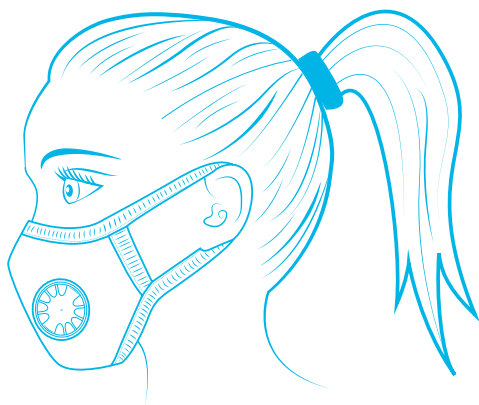
## 你的 CAMBRIDGE MASK

感谢您选择剑桥口罩。我们以英国制造的高品质产品为荣。我们乐意听取客户反馈。如果您有任何疑问或对我们的服务或产品改进有任何意见, 请发送邮件至 [info@cambridgemask.com](mailto:info@cambridgemask.com)。

### 定制口罩

您知道我们可以定制口罩吗?

Cambridge Mask公司可为您的机构定制员工、重要客户或潜在客户适用的口罩。订单数量200个起。您可以登录 [www.cambridgemask.com](http://www.cambridgemask.com) 查看更多详情。



### 注意事项

- 口罩必须佩戴得当, 以确保有效过滤。
- 婴儿和儿童请在家长监护下正确佩戴口罩。
- 口罩不能用于过滤化工原料或油基粒子, 如油漆。
- 不要超过使用说明上的最长建议使用时间。

## 口罩使用说明

污染程度	空气质量指数	描述	使用寿命
良好	低于50	能见度良好	不需要口罩
一般/不利于敏感性群体的健康	51-150	肉眼看不到污染, 轻度雾霾	340小时
不健康/非常不健康	151-300	2-3公里外能见度较低。	220小时
有害	301-500	重度污染, 1公里外能见度低	180小时
严重超标	500以上	能见范围低于600米。在日光下仍能清晰看到云雾般的污染	90小时

\*注: 表中的等级按照美国环保局的标准进行划分。

## 尺寸



**XL**  
175x220mm  
90kg



**L**  
170x200mm  
65-89kg



**M**  
150x190mm  
33-64kg



**S**  
140x170mm  
11-32kg

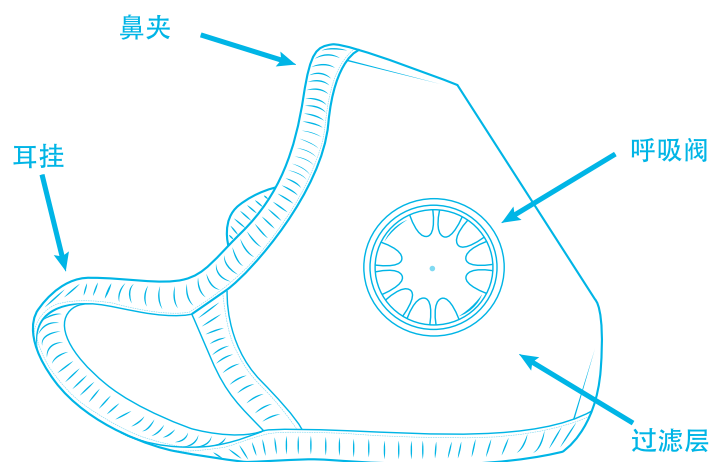


**XS:**  
120x135mm  
6-10kg

根据口罩佩戴者的体重选择合适的尺寸。

## 关于口罩

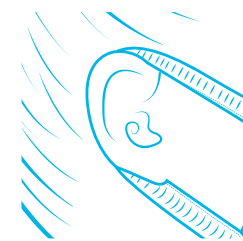
该非一次性半遮型口罩的可佩戴时间比许多一次性工业口罩的可佩戴时间长很多。但一旦过滤层粘满污染物，便需要更换口罩。口罩上的污垢可以清洗，但粘在过滤层上的微细污染颗粒会被永久锁住，不能洗掉。如果在日常使用中感觉到呼吸阻力显著增强，应更换口罩。



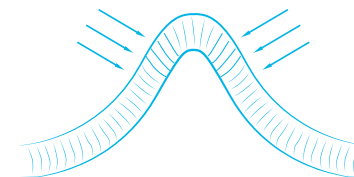
20

## 佩戴口罩

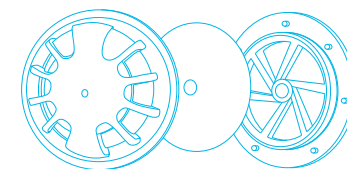
**1** 我们在设计口罩耳挂时，考虑到了日常佩戴的舒适性，长时间佩戴不会引起耳朵的不适。请您在佩戴时，确保口罩贴合面部轮廓，保证口罩的密闭性。



**2** 按压鼻夹，使口罩贴合整个面部。这样做时为了确保空气有效的流经口罩进行过滤，而不是从口罩四周流入。



**3** 呼吸阀的作用是为了减少呼吸时（尤其是天气炎热，骑行或是运动时）产生的湿气。



呼吸阀前盖 | 硅胶膜 | 呼吸阀后盖

21

## 캠브리지 마스크

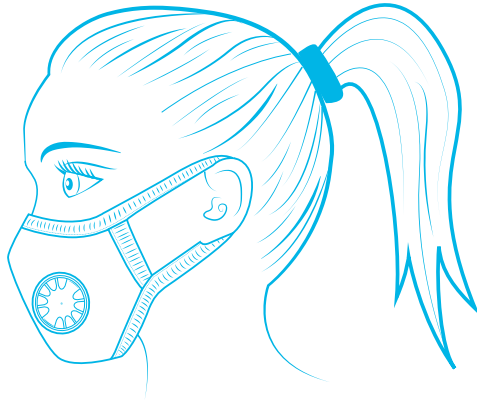
캠브리지 마스크를 구매해 주셔서 감사합니다. 본 제품은 영국에서 제조되었으며 높은 품질을 보증합니다. 의견이 있다면 얼마든지 보내 주십시오. 만약 서비스 또는 제품을 개선할 수 있는 방법에 대한 의견 혹은 문의사항이 있을 경우, info@cambridgemask.com로 연락하시기 바랍니다.

### 커스텀 브랜드 마스크

커스텀 브랜드 마스크를 제작할 수 있다는 것을 알고 계십니까?

캠브리지 마스크에서는 여러분의 조직, 완벽한 직원, 소중한 고객과 잠재적인 고객을 위한 커스텀 브랜드 마스크를 제작해 드립니다.

최소 200개부터 주문 가능합니다. 자세한 내용은 [www.cambridge-mask.com](http://www.cambridge-mask.com) 에서 확인하시기 바랍니다.



### 주의

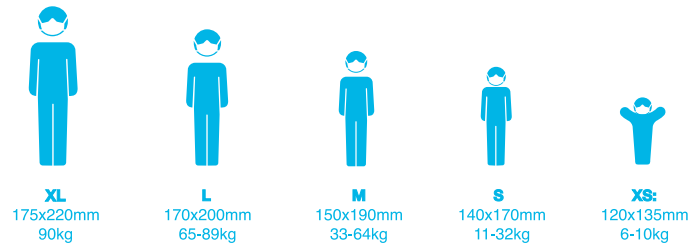
마스크를 올바르게 장착해야 효과적인 필터링이 가능합니다. 유아 및 어린이가 마스크를 착용할 때는 보호자의 감시가 필요합니다. 본 마스크는 산업용 화학 물질 또는 페인트와 같은 유성 입자를 필터링할 수 없습니다. 사용지침 상의 최대사용권장시간을 초과하여 사용해서는 안 됩니다.

## 사용지침

오염수준	오염수준 대기상태 조건(AQ)	설명	교체
좋음	50 이하	수평선이 깨끗하게 보임	마스크 불필요
보통/건강하지 않은 민감한 사용자	51-150	육안으로 수평선을 확인할 수 없으며 약간의 안개 및 오염이 보임	340 시간
건강하지 않은/매우 건강하지 않은 사용자	151-300	2-3km 정도를 육안으로 확인 가능	220 시간
유해	301-500	오염된 구름 및 1km 주변 정도를 육안으로 확인 가능	180 시간
지표 범위 밖	500 이상	600m 이내를 육안으로 확인 가능. 밝은 햇빛 아래에서 오염된 안개 같은 구름을 명확히 확인 가능	90 시간

안내: 본 표의 지표는 미국 EPA 표준을 기반으로 합니다. 사용이 용이하도록 일부 지표군을 통합하였습니다.

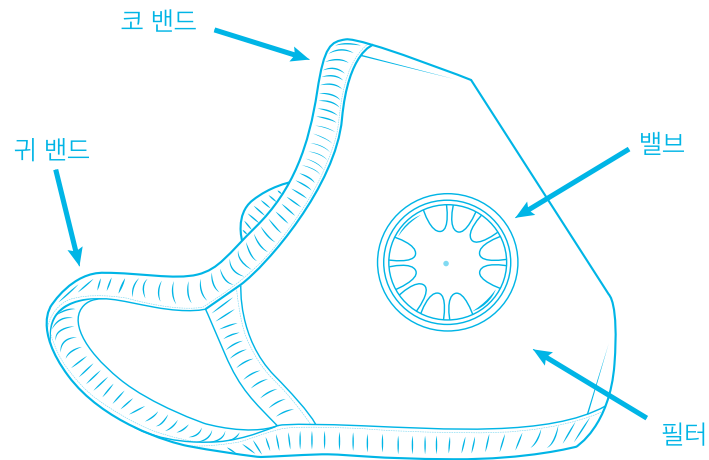
## 크기 선택



마스크의 크기를 선택할 때는 사용자의 몸무게를 기준으로 합니다.

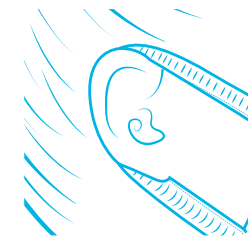
## 마스크에 대해

본 다회용 마스크는 대부분의 일회용 산업 마스크보다 훨씬 더 오래 착용이 가능합니다. 그러나 마스크 필터 "전체"에 오염물질이 부착되었다면 반드시 교체해 주어야 합니다. 마스크를 세척해서 사용할 수도 있으나 미세한 오염입자는 필터에 영구적으로 붙어있게 됩니다. 이는 세척으로도 제거할 수 없습니다. 정상적으로 마스크를 사용하지 못하고 크게 호흡이 방해되는 것을 느낄 경우에는 일단 마스크를 교체하십시오.

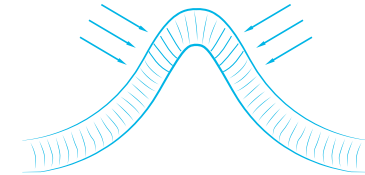


## 마스크 착용

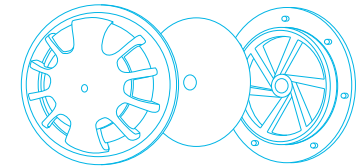
**1** 착용 시 편안함을 주고 확실히 보호할 수 있도록 귀 밴드를 디자인하였습니다. 착용감이 타이트하면서도 편안한 것을 확인하시기 바랍니다. 코와 마스크 사이의 공간을 줄이기 위해 마스크의 가장자리를 당겨서 코와 마스크 사이를 밀착시키십시오.



**2** 마스크 착용 시에는 얼굴 전체에 확실히 밀착되도록 코 밴드를 타이트하게 조여야 합니다. 이를 통해 공기가 마스크 주변이 아니라 마스크 내부에서 순환하게 됩니다.



**3** 마스크 전체에 필터가 장착되어 있으므로 밸브를 통해 고온 혹은 사이클링이나 운동 중의 습도를 줄일 수 있습니다.



프론트 밸브 | 실리콘 멤브레인 | 뒤 밸브 덮개

## ケンブリッジマスク

ケンブリッジマスクをお選びいただき、誠にありがとうございます。私たちは、英国製のこの高品質な商品を皆さまにご提供できることを大変嬉しく思っております。皆さまからのご意見をぜひお聞かせください。サービスや商品についての質問や改善すべき点などがございましたら、[info@cambridgemask.com](mailto:info@cambridgemask.com) までご連絡ください。

### 自社ブランドのマス

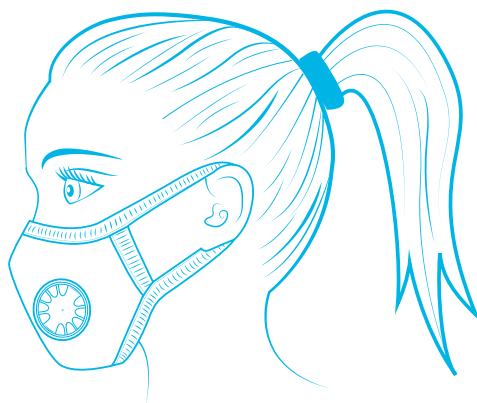
マスクを自社ブランド用にカスタマイズできるのをご存知ですか？

Cambridge Mask Co は、あなたの会社のブランド用にカスタマイズされたマスクを作成いたします。社員、お得意様、見込み客に配布するのにぴったりです。

ご注文は、200個から可能です。詳細については、[www.cambridgemask.com](http://www.cambridgemask.com) をご覧ください。

### 警告

効果的に遮断するために、マスクを正しく装着してください。乳児やお子さまは、保護者の監督の下でマスクを装着してください。マスクは、工業薬品やペンキなどの油性粒子は遮断しません。使用方法に従って、最大使用時間を守ってご使用ください。

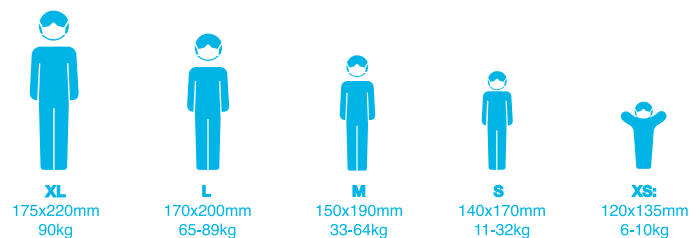


## 使用ガイドライン

汚染度	大気質指数 (AQI)	状態	マスクの交換時
良い	50以下	地平線まで視界良好	マスクの必要なし
中程度 / 敏感な人には有害	51~150	裸眼では汚染は確認できないが、地平線がわずかに霞がっている	340 時間後
有害 / 非常に有害	151~300	霞がかっており2~3km先までしか見えない	220 時間後
危険	301~500	汚染で曇がかっており、周り1kmしか見えない	180 時間後
指数外	500以上	600メートル以内しか見えない 明るい日光の下でも汚染による霧雲がはっきりと見える	90 時間後

注意: この表の等級は、アメリカ合衆国環境保護庁の基準をもとにしています。等級の中には、使い勝手を良くするために組み合わされているものもあります。

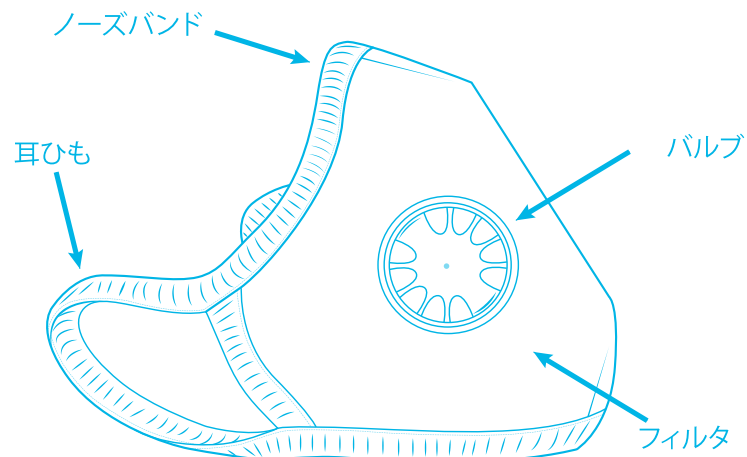
## サイズ



マスクのサイズは、装着する人の体重を基にお選びください。

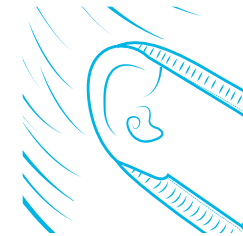
## マスクについて

この繰り返し使える半面マスクは、一般的な使い捨ての工業用マスクよりもはるかに長時間使用することが可能です。ただし、いったんフィルタが汚染物質で「いっぱい」になってしまったら、マスクを交換する必要があります。汚れはマスクから洗い落とすことができますが、微小な汚染粒子はフィルタに永久に付着してしまいます。それらを洗い落とすことは不可能です。通常の使用に比べて、呼吸がしにくいと著しく感じたときは、マスクを交換してください。

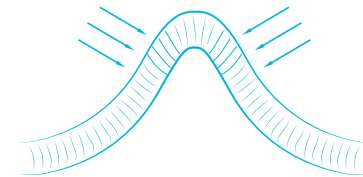


## マスクの装着方法

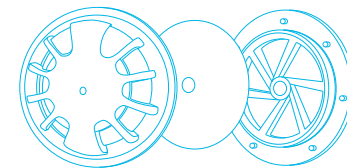
**1** 耳ひもは、きちんと保護しながらも快適さを考慮してデザインされています。ぴったりでありながらも快適に装着してください。鼻とマスクの間の隙間がなるべく出来ないように、マスクの端を引っ張って鼻の周辺を押さえつけてください。



**2** マスクを装着する際には、ノーズバンドを鼻の形に合わせて押さえ、マスクの端と顔に隙間ができないように密着させてください。こうすることで、マスクの端からではなく、マスクを通して空気が流れるようになります。



**3** マスク全体がフィルタとなっておりませんが、バルブは、暑い気候、またサイクリングやエクササイズの時に湿気を減らします。



フロントバルブ  
シリコン膜  
バックバルブ



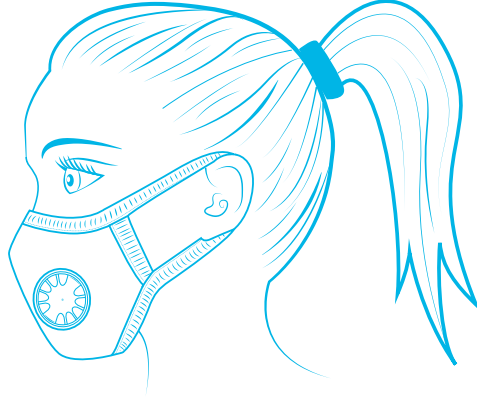
## वकदिक दस्फएचषते कल्द

दस्फएचषते कल्द दक पङ्क दजस दस फयण वकदिक धडोकनअ गेसा शोष गर फद गे डेादसाे सा मपु जसभकह दस कल्द दक मीकिन दजरस गसअ बले कल्द दस फोःकड जि वकदिह स्फरफदुडक दक लेकशर गसअ वक कल्द सा लाककसधु गसरथ वुस गौभिक लथभको दस फयण निफो info@cambridgemask.com जि लादिष दज लदरस गस अ

## दले चषकामे कल्द

जडक वक तकरस गसरत्र गे कल्द दकस वकदिस तरुजर दस वुथलकज जकह चुक लदरस गस

दस्फएचषते कल्द दाहि वकदिह दाहि दस फयणत्र देष्पेकफुजडका सा दस फयणत्र वकदिस गौभिक शषकगदकसा दस फयणत्र लाककफोर मडिकसजरकवकसा दस फयण वकदिह तरुजर दस वुथलकज कल्द दक फुकभक देज लदरह गसअ  
www.cambridgemask.com जि लादिष दजसा वकभज दह डेरै कक्षकक २०० कल्द गकसुहै पैकफगणअ वफधद तकुदकजह दस फयण ख



कल्द दकस डोफल्फकर रलिसु कद जि यशकणा रकफद शुककोह रलिस वकदिकस यकक गकस लदसअ फककथ गौ चम्पस झ चम्कसा दह फशजकुहै साे कल्द दक शडकसश दजसाअ कल्द वकसकसफशद जलकडु डक रसथे वकधकफजर दभककसा तस्लस झ साि दकस फथरुज गहा दजसशकअ फधकफजर लेड लस वफधद बले कल्द दक शडकसश दजसाअ फुफयफकर फनंककफुनसषंक दक कियु दजसाअ

## मडिकसश दस फयण फनंकक फुनसषंक

वायु प्रदूषण स्तर	वायु गुणवत्ता	विवरण	उपयोग अवधि
वन्क	0-50	फकफरत रद नघंडरक	तरुजर गुह
शुडेडवलेल्फक लासनु कफजर	51-150	फकफरत रद गयदह धथूध	340 धक
वलेल्फकडवफर	151-300	धथूध २ लस ३ फदयकसेहा	220 धक
करजुकद	301-500	शुनथःकभक दस चकनय	180 धक
लेपदकाद दस	500 लस	600 हवज रद नघंडरक शुनःकभक दह तग लस	90 धक

कसव झे कल्द दसु क दक फुधकभक डेडफजर दस तु दस वकधकज जि फदडक तकरक

## फौजभक



**XL**  
175x220 मम  
90 किलोग्राम



**L**  
170x200 मम  
65-89 किलोग्राम



**M**  
150x190 मम  
33-64 किलोग्राम



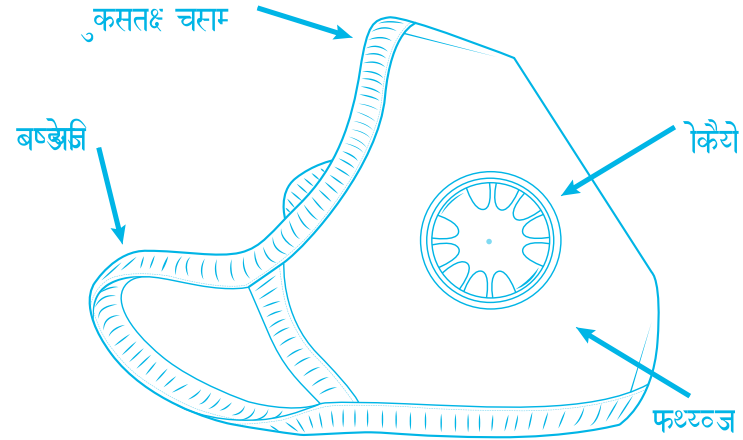
**S**  
140x170 मम  
11-32 किलोग्राम



**XS:**  
120x135 मम  
6-10 किलोग्राम

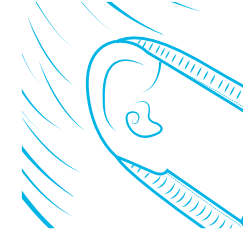
## केलद दस चकजसेसा तकुदकजह

बलू शरज फम्लकिसतसचय वकधक पसगजक केल डाक्षक थसले कलदच दक शडकसरा फम्लकिसतसचयत्र वकसकसफशद कलद दस थदकचयस वफधद लेड दस फयण फदडक तक लदरक गरअ यसफदु तच कलद दस फथरज शनःकदकसा लस उकज तकण रच कलद चनयस दह वकोडदरक गकसरह गरअ कलद दह शानशह दकस धकस दज लकथ फदडक तक लदरक गरअ यसफदु नकसवस शनःकभक दस दभक त्पककडह ख लस फथरज सा फपदि तकरस गसअ भगसा धकसदज गहा फदकयक तक लदरकअ तच वकदिकस केल यसुस सा लककड लस लडकनुक फकीपको गलल गकसुस यशस डक फनसदर गलल गकसुस यशस रच कलद दकस चनय नसाअ

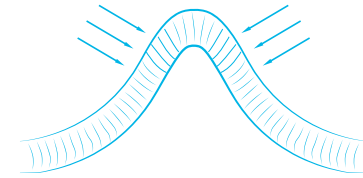


## केलद दकस गुिस दह फोफध

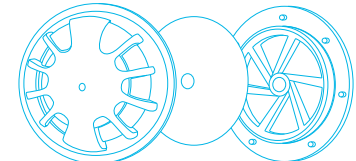
**1** गुसे कलद दकस फम्लककबु दजरस लेड वकदिह लथफोधक णो लथजकक दक शडक जकक गरअ कलद दकस यशकस दस फयण नकसुकसा फदकजस जि यशस बण्डेज ये दकस कहाप दज दककसा जि यशकणाअ फफपर दर्जसा फद ग वकजकनकेड णो दलक गथवक गलल गकसअ



**2** तच वक कलद दकस गुिसा रच कुसतक्ष चसाम दकस वप्नेह रजग लस नचकणा रकफद कद दस पकजकसा रजथ लस ग दलक गथवक गकस फतललस डग लथफफपर फदडक तक लदस फद वकी लकईल कलद दस उकजक गह यसात्र कलद दस चकगज लस गहाअ



**3** लऐभिक कलद फथरज दक दकड दजरक गरअ डकडके दजरस लेड डक लकबणदय पयकरस लेड शण कल्ल सा ह दकस दे दजुस दस फयण केयो दक मडिकसरा फदडक शडक गरअ



Front Valve Case | Silicone Membrane | Back Valve Case

## قناع كامبريدج خاصتك

شكراً لك على اختيار قناع كامبريدج. نفخر بالمنتج عالي الجودة الذي نصنعه هنا في المملكة المتحدة. نود معرفة رأيك. إذا كان لديك استفسارات أو تعليقات حول إمكانية تحسين خدماتنا أو منتجاتنا، يرجى التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني على [info@cambridgemask.com](mailto:info@cambridgemask.com).

## الأقنعة المميزة المخصصة

هل تعلم أننا يمكننا تخصيص الأقنعة المميزة؟

تستطيع شركة "قناع كامبريدج" صنع الأقنعة المميزة المخصصة لمؤسستك، والتي تناسب العاملين أو الزبائن

يمكن أن تكون الطلقات صغيرة حتى 200 الموفرين أو العملاء المحتملين لديك. وحدة. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني

[www.cambridgemask.com](http://www.cambridgemask.com)



## تحذير

يجب أن يتلائم القناع بشكل مناسب للتصفية بفعالية  
يجب الإشراف على الرضع والأطفال عند ارتداء القناع  
لا يوصى القناع الكيماويات الصناعية أو الجسيمات النفطية مثل الطلاء  
لا تتجاوز الحد الأقصى الموصى به من ساعات الاستخدام وفقاً لتعليمات الاستخدام

## إرشادات الاستخدام

مستوى التلوث	جودة الهواء الحالة (مؤشر جودة الهواء "AQI")	البيان	يجب الاستبدال بعد
جيد	أقل من 50	رؤية واضحة للأفق	القناع غير مطلوب
متوسط/غير صحي للمجموعات الحساسة	51-150	لا يمكن رؤية التلوث بالعين المجردة، ضباب خفيف في الأفق	340 ساعة
غير صحي/غير صحي للغاية	151-300	ضباب في الرؤية بارتفاع 2 - 3 كم	220 ساعة
خطر	301-500	سحب من التلوث، الرؤية حوالي 1 كم	180 ساعة
أكثر من المؤشر	أكثر من 500	الرؤية أقل من 600 متر. سحب تلوث تشبه الضباب يمكن رؤيتها بوضوح حتى في ضوء الشمس الساطع.	90 ساعة

ملحوظة: الروابط في هذا الجدول تستند إلى معيار وكالة حماية البيئة الأمريكية. تم جمع بعض الطبقات لسهولة الاستخدام

## المقاسات



XL  
175x220مم  
90كجم+



L  
170x200مم  
89-65كجم



M  
150x190مم  
64-33كجم



S  
140x170مم  
32-11كجم

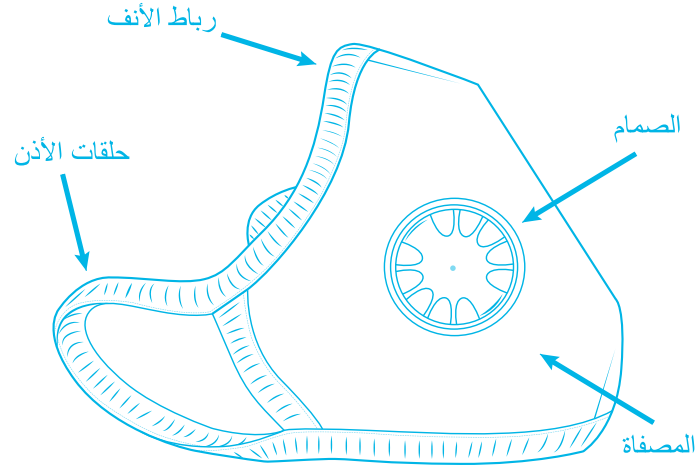


XS:  
120x135مم  
10-6كجم

تعتمد مقاسات الأقنعة على وزن الشخص الذي يرتديها.

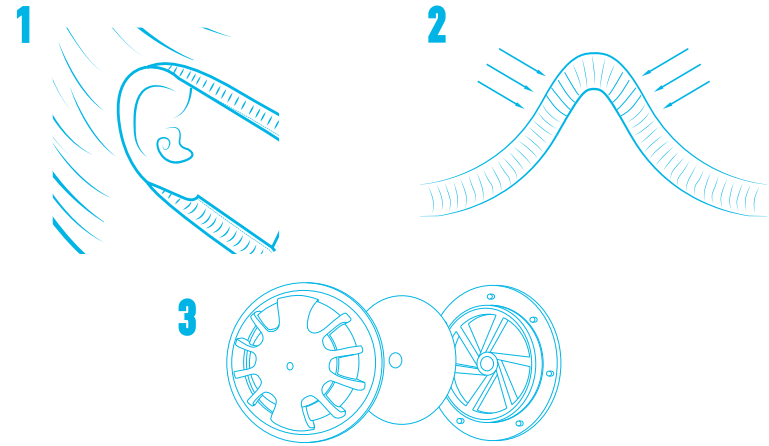
## نبذة عن قناعك

يمكن ارتداء قناع التنفس النصفي الذي يمكن إعادة استخدامه مدة أطول من معظم الأقنعة الصناعية غير القابلة لإعادة الاستخدام. ولكن بمجرد "امتلاء" المصافي بالملوثات، يجب تغيير القناع. يمكن غسل الأثرية في القناع ولكن جسيمات التلوث الدقيقة تعلق بالمصفاة بشكل دائم. ولا يمكن غسلها. استبدل قناعك بمجرد شعورك بزيادة مقاومة التنفس بشكل كبير عن استخدامك العادي.



## تعديل قياس قناعك

1. لقد صممنا أشرطة الأذن مع التركيز على الراحة والحماية. يرجى التأكد من أنه مشدود ولكنه مريح.
2. اسحب أطراف القناع لتسطيح منطقة الأنف من أجل تقليل المساحة بين أنفك والقناع.
3. تأكد عندما ترتدي القناع من ضغط رباط الأنف حتى يتم إحكام الشد حول كل الوجه. يضمن ذلك أن يتدفق الهواء عبر القناع وليس حوله.
3. بينما يعتبر القناع بأكمله هو المصفاة، إلا أن الصمام موجود للمساعدة في تقليل الرطوبة في المناطق الحارة أو أثناء ركوب الدراجة/التمرين.



صمام أمامي | عشاء السيليكون | صمام الظهر

## VAŠA CAMBRIDGE MASKA

Hvala vam što ste izabrali Cambridge masku. Ponosni smo na visokokvalitetni proizvod koji izrađujemo ovdje u Ujedinjenom Kraljevstvu. Volimo čuti povratne informacije. Ako imate pitanja ili komentare o tome kako bismo mogli poboljšati naše usluge ili proizvode, kontaktirajte nas na [inio@cambridgemask.com](mailto:inio@cambridgemask.com).

### BRENDIRANE MASKE PO NARUĐBI

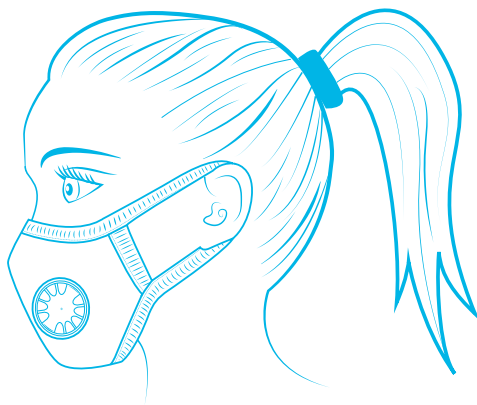
Da li ste znali da možemo izraditi brendirane maske po narudžbi?

Cambridge Mask Co može po narudžbi izraditi brendirane maske za vašu organizaciju, idealne za osoblje, važne kupce ili potencijalne klijente.

Najmanja količina narudžbe može biti 200 jedinica. Za više informacija posjetite [www.cambridgemask.com](http://www.cambridgemask.com).

### UPOZORENJE

Za efikasno filtriranje, maska mora biti pravilno postavljena. Dojenčad i djecu treba nadgledati kada nose masku. Maska ne filtrira industrijske hemikalije ili čestice na bazi ulja, poput boje. Nemojte prekoračiti preporučeni maksimalni broj sati upotrebe naveden u uputstvu za upotrebu.



## SMJERNICE ZA UPOTREBU

Nivo zagađenja	Indeks kvaliteta zraka (AQI)	Opis	Zamijeniti nakon
Dobar	Ispod 50	Jasna vidljivost do horizonta	Maska nije potrebna
Umjeren / nezdrav za osjetljive grupe	51-150	Zagađenje nije vidljivo golim okom, blaga izmaglica na horizontu	340 sati
Nezdravo/vrlo nezdravo	151-300	Izmaglica pri vidljivosti od 2-3 km	220 sati
Opasno	301-500	Oblaci zagađenja, vidljivost oko 1 km	180 sati
Izvan Indeksa	Preko 500	Vidljivost ispod 600 metara. Oblaci nalik magli zagađenja, jasno vidljivi čak i pri jakoj sunčevoj svjetlosti	90 sati

Napomena: rasponi u ovoj tabeli zasnovani su na US EPA standardu (US EPA - Američka agencija za zaštitu okoliša). Izvršena je određena stratifikacija radi lakše upotrebe.

### VELIČINE



**XL**  
175x220mm  
90kg



**L**  
170x200mm  
65-89kg



**M**  
150x190mm  
33-64kg



**S**  
140x170mm  
11-32kg

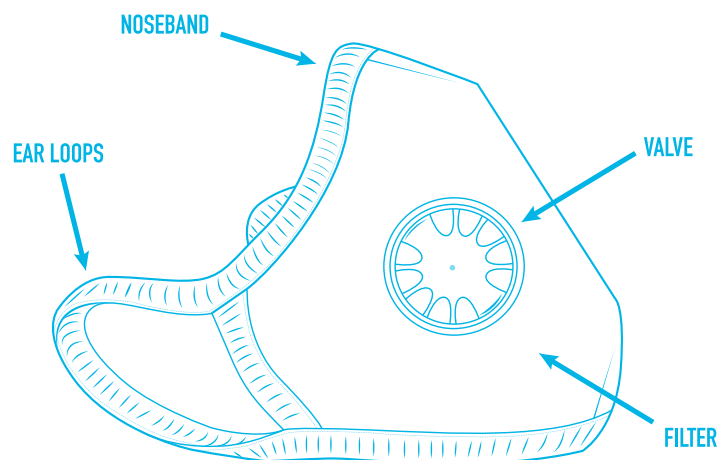


**XS:**  
120x135mm  
6-10kg

Veličina maske zasniva se na težini osobe koja je nosi.

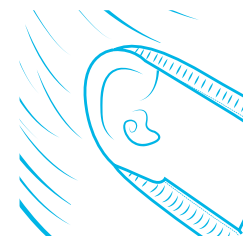
## O VAŠOJ MASCI

Ova polumaska-respirator za višekratnu upotrebu može se nositi mnogo duže od većine industrijskih maski za jednokratnu upotrebu. Međutim, nakon što se filteri „napune” zagađivačima, masku treba promijeniti. Priljevština se može isprati sa maske, ali sitne čestice zagađenja ostaju trajno vezane za filter. Nije ih moguće oprati. Zamijenite masku nakon što osjetite da se otpor disanja značajno povećava u odnosu na vašu uobičajenu upotrebu

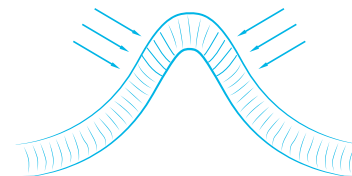


## NAMJEŠTANJE VAŠE MASKE

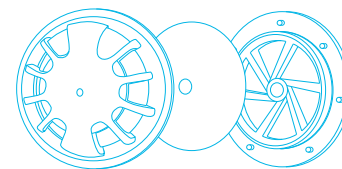
**1** Trakice su dizajnirane tako da stanu iza ušiju kako bi maska bila udobna za nošenje. Uvjerite se da maska dobro prijanja. Prilikom stavljanja, pritisnite masku na lice da bi se ostvarilo dobro prijanjanje.



**2** Kada nosite masku, obavezno stisnite držač na nosu tako da maska bude dobro zatvorena oko cijelog lica. To osigurava protok zraka kroz masku, a ne oko nje.



**3** Iako je cijela maska filter, ventil je tu da pomogne u smanjenju vlage u vrućim klimatskim područjima ili tokom vožnje biciklom/vježbanja.



Front Valve Case | Silicone Membrane | Back Valve Case